

# ПАРОВА ПРАСКА

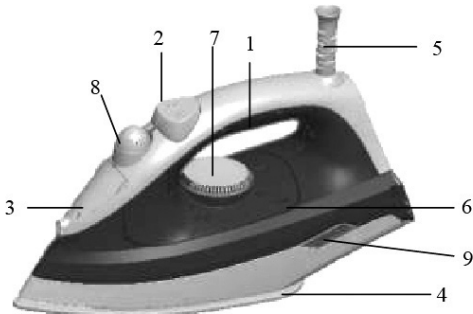
## Інструкція з експлуатації



Дякуємо Вам за Ваш вибір!

Перед першим використанням, будь-ласка уважно ознайомтесь з цією інструкцією з використання. В випадку виникнення будь-яких питань стосовно використання приладу, збережіть цю інструкцію на майбутнє.

## СКЛАДОВІ ЧАСТИНИ



Малюнок 1

1. Ручка
2. Кнопка розпилення
3. Вхідний отвір для води
4. Теплоізолююча пластина
5. Захисний кожух кабелю живлення
6. Резервуар для води
7. Регулятор температури
8. Кнопка-регулятор пару
9. Контрольний індикатор

## ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

- Підключіть праску до мережі живлення (220-240В). Переконайтеся, що напруга зазначена в технічних характеристиках вашої праски відповідає напрузі вашої мережі живлення
- Не дозволяйте дітям використовувати прилад
- Відключайте прилад, навіть, коли ви відсутні незначний період часу
- Прилад не повинен залишатися без нагляду, якщо він підключений до мережі живлення
- Перш ніж наповнити резервуар для води, кабель живлення повинен бути вилучений з розетки
- Якщо кабель живлення пошкоджений, він повинен бути замінений представником виробника або іншим кваліфікованим спеціалістом, щоб уникнути небезпеки ураження струмом.
- Не занурюйте праску у воду або будь-яку іншу рідину.
- Тримайте кабель живлення подалі від гарячої поверхні праски
- Перед зберіганням, праска повинна повністю охолонути
- Зберігайте інструкцію з експлуатації, на випадок використання праски третьою особою.

## УВАГА

Перед першим використанням тестуйте праску на

старій тканині з чистою прасувальною поверхнею та резервуаром для води. Деякі частини праски можуть бути злегка замаслені та це під час першого використання може створювати дим. Це припиниться після декількох використань.

- Користуватися та зберігати праску слід на стійкій поверхні.
- Коли ставите праску на підставку, перевірте, чи поверхня, на якій вона стоїть, є стійкою.
- Праску не слід використовувати, якщо вона впала і є очевидні ознаки її пошкодження або вона протікає.

## ВИКОРИСТАННЯ

- Видаліть захисну плівку з парової пластини перед першим використанням.
- При користуванні паровою праскою, не використовуйте звичайну водопровідну воду.
- Слід користуватися дистильованою та демінералізованою водою, якщо твердість води перевищує 170 dH - це збільшить термін використання приладу.

## НАПОВНЕННЯ ВОДОЮ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДИ

- Відключіть прилад від мережі та встановіть регулятор температури 7 (мал. 1) на позначку «0».
- Наповніть водою резервуар до середини прозорого вікна резервуара. Після чого підключіть парову праску до відповідної мережі живлення.

## ВСТАНОВЛЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

- Поставте парову праску вертикально та виберіть бажану температуру за допомогою регулятора температури 7 (мал. 1).
- Приділяючи увагу символам по догляду за тканиною.
  - Штучне волокно / синтетика
  - Натуральне волокно / шовк / вовна
  - Натуральне волокно / бавовна/ льон
- Відсортуйте білизну, яку потрібно відпрасувати, відповідно до температури пару, прасуйте ніжні матеріали з низькою температурою пару першими.
- Контрольний індикатор 9 (мал. 1). Показує, коли праска стає гарячою. Якщо індикатор виключився, це означає що праска нагрілась бажаної температури, яку ви встановили перед початком прасування.

## ФУНКЦІЇ

### Розпилювач води

- Щоб зволожити білизну натисніть кнопку 2 (на мал. 1)

### Сухий/Вологий

- Зафіксуйте інтенсивність пару, встановивши функцію пару на позначку «0» - сухий пар – максимальна подача пару.

### Відпарювання

- Щоб зкористатися функцією відпарювання, натисніть кнопку 2 (мал. 1)

## УВАГА

Користуйтеся кнопкою для відпарювання, лише коли праска нагріта до максимальної температури. Не натискайте кнопку 2 (мал. 1) більше 3-х разів одночасно.

## ЗБЕРІГАННЯ, ЧИЩЕННЯ, ДОГЛЯД

- Виключіть парову праску (встановіть регулятор температури на мінімальну температуру. Позначки температури знаходяться на резервуарі з водою) та відключіть від мережі живлення.
- Встановіть праску вертикально та дайте приладу повністю охолонути. Також потрібно спустошити резервуар з водою.
- Видаліть залишки солей, які залишились від пару, за допомогою розчину води з оцтом. Витріть відсік вологою тканиною, потім протріть його сухою тканиною.

## АВТОМАТИЧНЕ ВІДКЛЮЧЕННЯ ДЛЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ БЕЗПЕКИ

- У випадку, якщо встановлений термостат виходить з ладу, постачання електроенергії припиняється автоматично, для запобігання перенагрівання праски. В цьому випадку парову праску потрібно відремонтувати, звернувшись до сервісного центру.

## САМООЧИЩЕННЯ

- Якщо ви користуєтесь праскою більше ніж півроку, скористайтесь функцією самоочищення, яка чистить підошву праски.
- Для проведення самоочищення праски потрібно:
  - Наповніть резервуар водою та ввімкніть праску.
  - При максимальній температурі праски, натисніть кнопку самоочищення, приблизно на 1 хвилину.
  - Ввімкнена праска висушить залишки води з підошви

## УВАГА

Проводити самоочищення тільки в резервуарі, що дозволить зібрати всю воду. В іншому випадку

гаряча вода буде попадати на людину, яка проводить очищення.

## ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

В залежності від частоти використання, рекомендується щомісячно чистити парову праску. Це збільшить термін використання приладу.

Для проведення очищення праски виконайте наступні кроки:

- Наповніть наполовину резервуар з водою
- Поставте праску вертикально
- Встановіть регулятор температури 7 (мал. 1) на максимум та підключіть праску до мережі живлення.
- Зачекайте, поки праска нагріється до необхідної температури й потухне лампочка індикатору.
- Відключіть праску
- Тримайте парову праску горизонтально над резервуаром
- Встановіть регулятор пару 2 (мал. 1) на позначку максимум – позиція (чищення). У цьому положенні він може трохи висунутися вгору
- Тепер гаряча вода та пар виходять з приладу, разом з ними виходять залишки накипу.
- Симулюйте прасування допоки резервуар з водою не стане пустим.
- Встановіть регулятор температури 7 (мал. 1) на позначку максимум – нагрійте праску знову. Залишки води в резервуарі випаровуються та виходять через прилад. Рекомендується симулювати прасування на старій тканині.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Парова праска DES-290
- Напруга 220-240В 50/60Гц
- Потужність 1500Вт

## ПРАВИЛЬНА УТИЛІЗАЦІЯ



- Це маркування означає, що виріб не повинен викидатися разом з іншими побутовими відходами на всій території ЄС.
- Для запобігання можливого збитку для навколишнього середовища та здоров'я людини від неконтрольованої утилізації, переробки, щоб сприяти обґрунтованому та повторному використанню ресурсів.
- Щоб повернути використаний пристрій, будь ласка, використовуйте спеціальні системи утилізації або зверніться до продавця, в якого був придбаний прилад. Вони можуть взяти його для екологічно безпечної утилізації.



**DES-290**

# ПАРОВОЙ УТЮГ

## Инструкция по эксплуатации



Благодарим Вас за Ваш выбор!

Перед первым использованием, пожалуйста внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации.

В случае возникновения любых вопросов по использованию прибора, сохраните эту инструкцию на будущее.

## СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

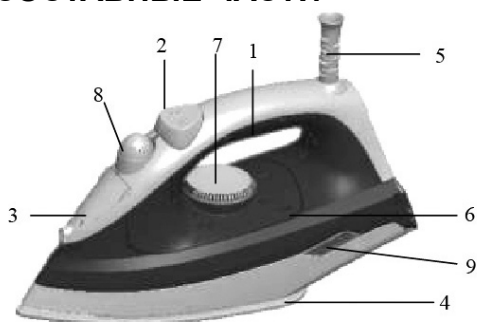


Рисунок 1

1. Ручка
2. Кнопка распылителя
3. Входное отверстие для воды
4. Теплоизолирующая пластина
5. Защитный кожух кабеля питания
6. Резервуар для воды
7. Регулятор температуры
8. Кнопка-регулятор пара
9. Контрольный индикатор

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Подключите утюг к электросети (220-240В). Убедитесь, что напряжение указанное в технических характеристиках вашего утюга соответствует напряжению вашей сети питания
- Не разрешайте детям использовать прибор
- Отключайте прибор, даже когда вы отсутствуете незначительный период времени
- Прибор не должен оставаться без присмотра, если он подключен к сети
- Прежде чем наполнить резервуар для воды, кабель питания должен быть удален из розетки
- Если кабель питания поврежден, он должен быть заменен представителем производителя или другим квалифицированным специалистом, чтобы избежать опасности поражения током.
- Запрещено погружать утюг в воду или любую другую жидкость.
- Держите кабель подальше от горячей поверхности утюга
- Перед хранением, утюг должен полностью остыть
- Храните инструкцию по эксплуатации, в случае использования утюга третьим лицом.

## ВНИМАНИЕ

Перед первым использованием тестируйте утюг

старой ткани с чистой гладильной поверхностью и резервуаром для воды. Некоторые части утюга могут быть слегка замасленными и это при первом использовании может создавать дым. Это прекратится после нескольких использований.

- Пользоваться и хранить утюг следует на устойчивой поверхности.
- Когда ставите утюг на подставку, проверьте поверхность, на которой он стоит, она должна быть устойчивой.
- Утюг не следует использовать, если он упал и есть очевидные признаки его повреждения или он протекает.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Удалите защитную пленку с паровой пластины перед первым использованием.
- При пользовании паровым утюгом, не используйте обычную водопроводную воду.
- Следует пользоваться дистиллированной и деминерализованной водой, если жесткость воды превышает 170 dH - это увеличит срок использования прибора.

## НАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

- Отключите прибор от сети и установите регулятор температуры 7 (рис. 1) на отметку «0».
- Наполните водой резервуар до середины прозрачного окна резервуара. После чего подключите паровой утюг к соответствующей сети.

## УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

- Поставьте паровой утюг вертикально и выберите желаемую температуру с помощью регулятора температуры 7 (рис. 1).
- Уделяя внимание символам по уходу за тканью:
  - Искусственное волокно / синтетика
  - • Натуральное волокно / шелк / шерсть
  - • • Натуральное волокно / хлопок / лен
- Отсортируйте белье, которое нужно выгладить, в соответствии с температурой пара, гладьте нежные материалы с низкой температурой пара первыми.
- Контрольная лампочка 9 (рис. 1). показывает, когда утюг становится горячий. Если индикатор выключился, значит утюг нагрелся до желаемой температуры, которую вы установили перед началом глажки.

## ФУНКЦИИ

### Распылитель воды

- Чтобы увлажнить белье нажмите кнопку 2 (рис. 1)

### Сухой / Влажный

- Зафиксируйте интенсивность пара, установив функцию пара на отметку «0» - сухой пар - максимальная подача пара.

### Отпаривание

- Чтобы воспользоваться функцией отпаривания, нажмите кнопку 2 (рис. 1)

## ВНИМАНИЕ

Пользуйтесь кнопкой отпаривание, только когда утюг нагрет до максимальной температуры. Не нажимайте кнопку 2 (рис. 1) более 3-х раз одновременно.

## ХРАНЕНИЕ, ОЧИСТКА, УХОД

- Выключите паровой утюг (установите регулятор температуры на минимальную температуру. Значения температуры находятся на резервуаре с водой) и отключите от сети.
- Установите утюг вертикально и дайте прибору полностью остыть. Также нужно опустошить резервуар с водой.
- Удалите остатки солей, оставшихся от пара, с помощью раствора воды с уксусом. Вытрите отсек влажной тканью, затем протрите его сухой тканью.

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

- В случае, если установленный термостат выходит из строя, поставка электроэнергии прекращается автоматически, для предотвращения перегрева утюга. В этом случае паровой утюг нужно отремонтировать, обратившись в сервисный центр.

## САМООЧИЩЕНИЕ

- При использовании утюга более полугода, воспользуйтесь функцией самоочистки, которая чистит подошву утюга.

Для проведения самоочистки утюга нужно:

- Наполните резервуар водой и включите утюг.
- При максимальной температуре утюга, нажмите кнопку самоочистки, примерно на 1 минуту.
- Включенный утюг высушит остатки воды с подошвы

## ВНИМАНИЕ

Проводить самоочистку нужно только в резервуаре, что позволит собрать всю воду. В

противном случае горячая вода будет попадать на человека, который проводит очистку.

## ЧИСТКА И УХОД

В зависимости от частоты использования, рекомендуется ежемесячно чистить паровой утюг. Это увеличит срок использования прибора.

Для проведения очистки утюга выполните следующие шаги:

- Наполните наполовину резервуар с водой
- Поставьте утюг вертикально
- Установите регулятор температуры 7 (рис. 1) на максимум и подключите утюг к сети.
- Подождите, пока утюг нагреется до необходимой температуры и потухнет лампочка индикатора.
- Отключите утюг
- Держите паровой утюг горизонтально над резервуаром
- Установите регулятор пара 2 (рис. 1) на отметку максимум - позиция (чистки). В этом положении он может немного выдвинуться вверх
- Теперь горячая вода и пар выходят из прибора, вместе с ними выходят остатки накипи.
- Симулируйте глажку, пока резервуар с водой не станет пустым.
- Установите регулятор температуры 7 (рис. 1) на отметку максимум - нагрейте утюг снова. Остатки воды в резервуаре испаряются и выходят через прибор. Рекомендуется симулировать глажку на старой ткани.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Паровой утюг DES-290
- Напряжение 220-240В 50/60Гц
- Мощность 1500Вт

## ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



- Эта маркировка означает, что изделие не нужно выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС.
- Для предотвращения возможного ущерба для окружающей среды и здоровья человека от неконтролируемой утилизации, переработки, чтобы способствовать обоснованному и повторному использованию ресурсов.
- Чтобы вернуть использованное устройство, пожалуйста, воспользуйтесь специальными системами утилизации или обратитесь к продавцу, у которого был приобретен прибор. Он может взять его для экологически безопасной утилизации.